

- SO  
p. dyr. J. Zaleski  
ZASTĘPCA PREZYDENTA  
URZĄD MIASTA KRAKOWA

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
KANCELARIA MAGISTRATU  
ul. Stachowicza 18

Data 2014-02-12 (1)

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa



31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4, tel. +4812 616 1265, fax +4812 616 1493, e-mail: Magdalena.Sroka@um.krakow.pl

SO.07.526.9.1.2014

Kraków dn. 23 stycznia 2014

Dotyczy: sprawozdania z prac Zespołu ds. opracowania uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącej zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie

Pan  
Jacek Majchrowski  
Prezydent Miasta Krakowa

681  
KP-04  
Sekretariat

05.02.2014  
dnia  
podpis

Przyjęto  
dnia 11 LUT. 2014  
podpis

- P.M. Sroka  
2-ccp Prez

Przyjęto  
dnia 6.02.14

+ zał

W związku z zakończeniem prac przez Zespół Zadaniowy do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmu i ksenofobii w Krakowie, powołanego Zarządzeniem nr 551/2013 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 4 marca 2013 r., w załączeniu przekazuję sprawozdanie z prac Zespołu z prośbą o akceptację.

Z poważaniem

ZASTĘPCA PREZYDENTA  
MIASTA KRAKOWA  
31.01.14  
Magdalena Sroka

Otrzymują:  
1 x adresat,  
1 x aa.

Przyjęto  
SO-07  
62  
dnia 13 02 2014  
podpis

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
KANCELARIA MAGISTRATU  
ul. Stachowicza 18  
Data 2014-02-11 (1)

Załącznik:

1. Sprawozdanie z zakończenia prac Zespół Zadaniowy ds. do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie
2. Protokół nr 1 z dnia 2 kwietnia 2013 r.
3. Protokół nr 2 z dnia 16 kwietnia 2013 r.
4. Protokół nr 3 z dnia 26 kwietnia 2013 r.
5. Protokół nr 4 z dnia 9 lipca 2013 r.
6. Protokół nr 5 z dnia 25 września 2013 r.
7. Katalog rekomendacji dla właścicieli budynków, Spółdzielni Mieszkaniowych i wspólnot
8. Listy obecności
9. Projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia Programu zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni miast na lata 2014-2017

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
KANCELARIA MAGISTRATU  
plac Wszystkich Świętych 3-4  
Data 11 LUT. 2014 (8)

25C.  
KP-04  
Sekretariat  
Przyjęto  
2014 LUT. 10  
dnia  
podpis





Zespół Zadaniowy ds do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie

Sprawozdanie *Małgorzata Płoskonka*

z zakończenia prac Zespół Zadaniowy ds do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie

1. Podstawa prawna działalności Zespołu Zadaniowego:

Zespół Zadaniowy ds do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie został powołana Zarządzeniem nr 551/2013 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 4 marca 2013 r.

Działania na rzecz wielokulturowego i antydyskryminacyjnego Krakowa zostały podjęte przez Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych MOWIS w 2012 r. w ramach umowy partnerskiej ze Stowarzyszeniem INTERKULTURALNI PL. realizowano projekt innowacyjny finansowany z funduszy CEE Trust – for Civil Society in Central and Eastern Europe pn. „Przeciwko rasizmowi i ksenofobii: wypracowanie miejskiej strategii zapobiegania i reakcji”. Wynikiem prac w ramach projektu było przygotowanie dokumentu pt. „Projekt Strategii zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni publicznej miasta – propozycja dla samorządu lokalnego Miasta Krakowa (2012-2016)”. W maju 2012 r. na ręce **Pani Okońskiej-Walkowicz Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa** przekazano projekt Strategii, zamykając realizację projektu.

Projekt przekazany przez Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL zakłada szereg działań na poziomie instytucjonalnym oraz społecznym, zmierzających do eliminacji zachowań i zdarzeń rasistowskich (antysemickich) i ksenofobicznych z przestrzeni publicznej miasta. Strategia nie tylko realizuje polityki europejskie związane z priorytetem równościowym, ale także wpisuje się w miejską strategię rozwoju, w szczególności z misją Krakowa jako miasta wielokulturowego otwartego na świat.

W czerwcu 2012 r. podczas mistrzostw Europy w piłce nożnej Euro 2012 zorganizowano wspólnie ze Stowarzyszeniem INTERKULTURALNI PL, konferencję prasową z udziałem między innymi Pani Magdaleny Sroki Zastępcy Prezydenta Miasta i przedstawicielem Rzecznika Praw Obywatelskich. W strefie kibica rozdano kilka tysięcy dwujęzycznych ulotek „Kraków open your mind”, wzywających do zgłaszania przestępstw motywowanych rasizmem.

W sierpnia 2012 r. podpisano kolejne porozumienie, którego celem było wsparcie procesu wdrażania „Projektu Strategii zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni publicznej miasta – propozycja dla samorządu lokalnego Miasta Krakowa (2012-2016)” przez Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL. Umowa partnerska określa zakres współpracy pomiędzy Gminą Miejską Kraków i Stowarzyszeniem w ramach projektu pn. „Kraków przeciwko rasizmowi i ksenofobii”, realizowanego w oparciu o fundusze Fundacji im. Stefana Batorego.

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| SO-01<br>Sekretariat<br>32 | Przyjęto<br>dnia 23 STY. 2014<br>podpis |
|----------------------------|-----------------------------------------|

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Przyjęto<br>dnia 24 01 2014<br>podpis | SO-07<br>24 |
|---------------------------------------|-------------|

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
KANCELARIA MAGISTRATU  
ul. Stachowicza 18  
Data 2014-01-23 (1)

Zespół Zadaniowy ds. do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie

W październiku 2012 r. Wydział Spraw Społecznych wspólnie ze Stowarzyszeniem INTERKULTURALNI PL. zorganizowali wydarzenie pn. INTERKULTURALIA – LET’S MEET!. Celem imprezy było zaprezentowanie różnorodności kulturowej miasta. Podczas warsztatów i spotkań międzynarodowi wolontariusze przybliżyli znaczenie swojej obecności oraz wpływ wymiany kulturowej dla życia społecznego, ekonomicznego i kulturalnego Krakowa.

Od lutego 2013 r. Wydział Spraw Społecznych wspólnie ze Stowarzyszeniem INTERKULTURALNI PL realizuje projekt „Akademia Interkulturalna – dobre praktyki”, którego adresatem są firmy, urzędy, instytucje publiczne i edukacyjne. Projekt jest ofertą szkoleniową z zakresu rozwijania kompetencji i komunikacji międzykulturowej, pracy w różnicowanym zespole.

W związku z podjętymi działaniami Gminy Miejskiej Kraków w zakresie przeciwdziałania zjawiskom rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni miejskiej, jak również biorąc pod uwagę potrzebę zwiększenia zaangażowania Gminy w działania o charakterze równościowym, w kwietniu 2013 roku na podstawie zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa nr 551/2013 z dnia 4 marca 2013 roku w sprawie powołania Zespołu Zadaniowego do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie, rozpoczął prace Zespół – pod przewodnictwem Pani Magdaleny Sroki Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa.

3. Terminy posiedzeń Zespołu Zadaniowego:

W okresie sprawozdawczym od dnia powołania Zespołu Zadaniowego odbyło się 5 posiedzeń:

- a) 2 kwietnia 2013
- b) 16 kwietnia 2013
- c) 26 kwietnia 2013
- d) 9 lipca 2013
- e) 25 września 2013

Z każdego posiedzenia został sporządzony protokół z listą obecności. Listy obecności stanowią **Załącznik nr 7** do sprawozdania.

4. W posiedzeniach Zespołu Zadaniowego wzięły udział następujące osoby:

Przewodnicząca:

Magdalena Sroka

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Kultury i Promocji  
Miast

Członkowie Zespołu Zadaniowego:

Mateusz Płoskonka

Wydział Spraw Społecznych

Magdalena Furdzik

Wydział Spraw Społecznych

Marta Skalny

Wydział Rozwoju Miasta

Filip Szatanik

Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta



Zespół Zadaniowy ds. do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie

|                   |                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------|
| Tomasz Kornaś     | Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego |
| Andrzej Wałach    | Wydział Organizacji i Nadzoru                    |
| Magdalena Piech   | Wydział Spraw Administracyjnych                  |
| Magdalena Bassara | Radna Miasta Krakowa                             |
| Adam Bulandra     | Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL                |
| Jakub Kościółek   | Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL.               |

W wybranych posiedzeniach Zespołu Zadaniowego wzięli również, udział:

|                           |                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Andrzej Ryś               | Straż Miejska                                   |
| Jacek Cader               | Komenda Miejska Policji                         |
| Marcin Kandefer           | Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta |
| Teresa Kowalińska         | Zakład Infrastruktury Komunikacji i Transportu  |
| Witold Kramarz            | Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej               |
| Anna Włodarczyk           | Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego        |
| Danuta Gwiazdowicz        | Zarząd Infrastruktury Sportowej                 |
| Oliwia Wisłocka – Mirecka | Biuro Planowania Przestrzennego                 |
| Andrzej Wyżykowski        | Główny Architekt Miasta                         |
| Anna Dunajska             | Zarząd Budynków Komunalnych                     |
| Agnieszka Łakoma          | Plastyk Miasta                                  |
| Elżbieta Rzycka           | Wydział Mieszkalnictwa                          |
| Barbara W. Dymek          | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu   |
| Łukasz Płonka             | Wydział Sportu                                  |
| Leszek Jasiński           | Wydział Rozwoju Miasta                          |
| Jerzy Zbiegień            | Miejski Konserwator Zabytków                    |
| Agata Mierzyńska          | Kancelaria Prezydenta                           |
| Luiza Krajek              | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu   |
| Andrzej Orchel            | Komenda Miejska Policji, Wydział Prewencji      |
| Tomasz Antosiewicz        | Biuro Planowania Przestrzennego                 |
| Jan Machowski             | Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta |
| Wiesław Starowicz         | Koordinator Zespołu Doradców PMK                |
| Radosław Gądek            | Straż Miejska                                   |
| Elżbieta Mirga -Wójtowicz | Małopolski Urząd Wojewódzki                     |
| Krzysztof Dratwa          | Prokuratura Rejonowa                            |
| Janusz Jankowski          | Małopolski Urząd Wojewódzki                     |
| Janusz Kozioł             | Wisła Kraków SA                                 |
| Krzysztof Kodura          | Wydział Rozwoju                                 |
| Ryszard Niemiec           | Małopolski Związek Piłki Nożnej                 |
| Jerzy Kowalski            | Małopolski Związek Piłki Nożnej                 |
| Monika Chylaszek          | Kancelaria Prezydenta                           |
| Paweł Jamka               | Małopolski Urząd Wojewódzki                     |
| Ireneusz Smaś             | MKS Cracovia SSA                                |
| Paweł Maciejowski         | Komenda Miejska Policji                         |
| Paweł Karnas              | Komenda Wojewódzka Policji                      |
| Mariusz Ciarla            | Komenda Wojewódzka Policji                      |

Barbara Mikołajczyk  
Agnieszka Rybicka

Wydział Sportu  
Zarząd Infrastruktury Sportowej

Spotkania były protokołowane przez Panią Danutę Czechmanowską z Wydziału Spraw Społecznych.

- 5: Głównym zadaniem Zespołu Zadaniowego ds do spraw opracowania projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie, powołanym zarządzeniem nr 551/2013 Prezydenta Miasta Krakowa było:
  - a) opracowanie projektu przedmiotowej uchwały w oparciu o publikację „Projekt strategii zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni publicznej miasta - propozycja dla Samorządu lokalnego Miasta Krakowa (2012 - 2016)” autorstwa dr Adama Bulandry i Stowarzyszenia INTERKULTURALNI PL;
  - b) uwzględnienie w projekcie przedmiotowej uchwały efektów pracy Zespołu Zadaniowego do spraw opracowania i wdrożenia programu przeciwdziałania nielegalnemu graffiti na terenie Gminy Miejskiej Kraków.
6. Zespół Zadaniowy podczas posiedzeń odnosił się do poszczególnych celów strategicznych zaproponowanych w dokumencie pt. „Projekt strategii zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni publicznej miasta – Propozycja dla Samorządu lokalnego Miasta Krakowa (2012-2016)”. Materiał opracowany przez przedstawiciela Stowarzyszenia Interkulturalni, Pana dr Adama Bulandrę był podstawą do dyskusji na temat działań i problematyki jaka powinna znaleźć się w projektowanej uchwale Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia „Programu zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni miast na lata 2014-2017”.
7. Dyskusje na temat działań jakie powinno podjąć władze miasta w sprawie wyeliminowania z życia miasta zachować o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym koncentrowały się wokół następujących zagadnień:
  - a) Temat spotkania: **Budowanie instytucjonalnych ram przeciwdziałania rasizmowi i ksenofobii.** (protokół z posiedzenia Zespołu Zadaniowego w dniu 2 kwietnia 2013 roku - **Załącznik nr 1** do sprawozdania)  
Zagadnienia omawiane podczas posiedzenia:
    - a. Sprawy organizacyjne
    - b. Przystąpienie Krakowa do Europejskiej Koalicji Miast Przeciwko Rasizmowi UNESCO
    - c. Omówienie propozycji Strategii, Cel V.2 „Dbałość o jakość i estetykę przestrzeni publicznej”
    - d. Powołanie Kapitału „Logo Wielokulturowości”
  - b) Temat spotkania: **Przestrzeń Publiczna: mała architektura oraz elementu infrastruktury komunalnej i ich wpływ na kształtowanie przestrzeni**



**antydiskryminacyjnej** (protokół z posiedzenia Zespołu Zadaniowego w dniu 16 kwietnia 2013 roku - **Załącznik nr 2** do sprawozdania)

Zagadnienia omawiane podczas posiedzenia:

- a. „Kształtowanie bezpiecznej przestrzeni publicznej”, prezentacja dobrych praktyk stosowanych w wybranych krajach Unii Europejskiej
- b. Możliwości realizacji elementów strategii obejmujących bezpieczne kształtowanie przestrzeni publicznej

- c) Temat spotkania: **Nielegalne znaczenie murów i obiektów w przestrzeni miejskiej.** (Protokół z posiedzenia Zespołu Zadaniowego w dniu 26 kwietnia 2013 roku - **Załącznik nr 3** do sprawozdania)

Zagadnienia omawiane podczas posiedzenia:

- a. Prezentacja stanu prac wykonanych przez Zespół ds. Graffiti na przestrzeni 3 lat funkcjonowania Zespołu
- b. Propozycja wprowadzenia ulg podatkowych dla właścicieli nieruchomości i spółdzielni, którzy systematycznie usuwają nielegalne napisy
- c. Konkursy Murali i ich finansowanie

- d) Temat spotkania: **Zapewnienie ochrony prawnej przed dyskryminacją oraz ochrona porządku publicznego** (Protokół z posiedzenia Zespołu Zadaniowego w dniu 9 lipca 2013 roku - **Załącznik nr 4** do sprawozdania)

Zagadnienia omawiane podczas posiedzenia

- a. Prezentacja Komendy Miejskiej Policji: *„Zachowania kibiców i grup nacjonalistycznych podczas imprez masowych, demonstracji oraz innych zgromadzeń wraz z danymi nt. skali zjawiska i jego skutków”*
- b. Omówienie sytuacji na stadionach krakowskich oraz działań, które może podjąć Gmina Miejska Kraków w celu ograniczenia zjawiska chuligańskich zachowań podczas imprez masowych

- e) Temat spotkania: **Katalog działań mających na celu zabezpieczenia przestrzeni miejskiej przed zdarzeniami o charakterze ksenofobicznym, rasistowskim i dyskryminacyjnym** (Protokół z posiedzenia Zespołu Zadaniowego w dniu 25 września 2013 roku - **Załącznik nr 5** do sprawozdania)

Zagadnienia omawiane podczas posiedzenia

- a. Wykorzystanie środków na ochronę zabytków w celu likwidacji nielegalnego graffiti
- b. Prace społecznie-użyteczne oraz porozumienie z firmą handlującą farbami antygraffiti jako propozycja rozwiązania problemu nielegalnych znaczeń w mieście
- c. Ustalenie zasad przekazania projektu uchwały do poszczególnych Wydziałów
- d. Prezentacja „Zaleceń w zakresie kształtowania otoczenia budynków mieszkalnych pod kątem prewencji graffiti”

8. W ramach prac Zespołu wypracowano katalog rekomendacji dla właścicieli budynków, Spółdzielni Mieszkaniowych i wspólnot, który zostanie wykorzystany przez realizatorów z chwilą przyjęcia uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu

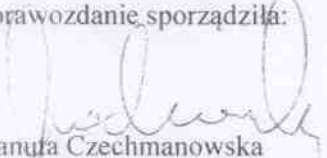
wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie, który stanowi **Załącznik nr 6**.

9. Prace Zespołu Zadaniowego nie doprowadziły do ustalenia ostatecznej wersji projektu uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącego zagadnień z zakresu wielokulturowości, przeciwdziałania dyskryminacji, rasizmowi i ksenofobii w Krakowie. Przygotowany projekt uchwały, który stanowi **Załącznik nr 8** do sprawozdania, po sporządzeniu sprawozdania z prac Zespołu Zadaniowego zostanie rozesłany co wszystkich członków Zespołu Zadaniowego w celu wypracowania wersji, która zostanie poddana konsultacjom społecznym.

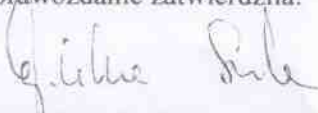
Załączniki:

1. Protokół nr 1 z dnia 2 kwietnia 2013 r.
2. Protokół nr 2 z dnia 16 kwietnia 2013 r.
3. Protokół nr 3 z dnia 26 kwietnia 2013 r.
4. Protokół nr 4 z dnia 9 lipca 2013 r.
5. Protokół nr 5 z dnia 25 września 2013 r.
6. katalog rekomendacji dla właścicieli budynków, Spółdzielni Mieszkaniowych i wspólnot
7. listy obecności
8. Projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przyjęcia Programu zapobiegania i reakcji na zdarzenia o charakterze rasistowskim i ksenofobicznym w przestrzeni miast na lata 2014-2017

Sprawozdanie sporządziła:

  
Danuta Czechmanowska  
Wydział Spraw Społecznych

Sprawozdanie zatwierdziła:

  
Magdalena Sroka Z-ca Prezydenta  
Przew. Zespołu Zadaniowego.